

# VENTO 7700

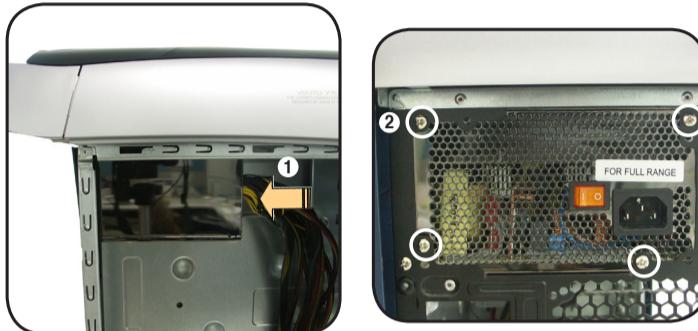
## A Removing the side cover



## C Installing an optical disk drive (ODD)



## B Installing the power supply unit (PSU)



### English

- A** 1. Turn two rear panel thumbscrews counterclockwise.  
2. Push the side cover to the direction of the rear panel.  
3. Tilt the side cover and slide it out of the chassis.
- B** 1. Slide the PSU into the slot until it snugly fits the metal rail.  
2. Secure with screws.  
3. Set the voltage selector according to the voltage in your area.
- C** 1. Push the marked portion of the Magic Mask® to open.  
2. Remove the drive bay cover.  
3. Lift the drive bay lock.  
4. Insert the ODD into the bay.  
5. Align the ODD holes with the bay holes, then press down the drive bay lock to secure the drive in place.  
6. Connect cables.

### Français

- A** 1. Retirez les deux vis du panneau arrière.  
2. Tirez le panneau latéral vers le panneau arrière.  
3. Retirez le panneau latéral du châssis.
- B** 1. Glissez le bloc d'alimentation dans son slot jusqu'à ce qu'il soit bien en place sur les rails métalliques.  
2. Sécurisez-le à l'aide de vis.  
3. Réglez le sélecteur de voltage selon votre région.
- C** 1. Appuyez sur la partie marquée Magic Mask® pour ouvrir.  
2. Retirez le couvercle de protection de la baie du lecteur.  
3. Soulevez le verrou de la baie du lecteur.  
4. Insérez le lecteur optique dans la baie.  
5. Alignez les pas de vis du lecteur optique avec ceux de la baie, puis abaissez le verrou métallique pour sécuriser le lecteur.  
6. Connectez les câbles.

### Deutsch

- A** 1. Drehen Sie die beiden Rändelschrauben an der Rückseite entgegen dem Uhrzeigersinn.  
2. Drücken Sie die Seitenabdeckung in Richtung Rückseite.  
3. Kippen Sie die Seitenabdeckung an und ziehen Sie sie aus dem Gehäuse heraus.
- B** 1. Schieben Sie das Netzteil in den Schacht, bis es richtig in der Metallschiene sitzt.  
2. Sichern Sie es mit den Schrauben.  
3. Stellen Sie den Spannungswahlschalter auf die in Ihrem Gebiet anstehende Netzspannung.
- C** 1. Drücken Sie zum Öffnen auf die Markierung der Magic Mask®.  
2. Entfernen Sie die Laufwerksschachtabdeckung.  
3. Heben Sie die Schachtnriegelung an.  
4. Setzen Sie das optische Laufwerk in den Schacht ein.  
5. Richten Sie die Löcher des Laufwerks mit denen am Schacht aus und drücken Sie die Schachtnriegelung nach unten, um das Laufwerk zu sichern.  
6. Schließen Sie alle Kabel an.

### Español

- A** 1. Gire los dos tornillos de los paneles laterales en el sentido contrario a las agujas del reloj.  
2. Empuje la cubierta lateral en la dirección del panel trasero.  
3. Incline la cubierta lateral y deslícela fuera del chasis.
- B** 1. Deslice la PSU en su zócalo hasta que se ajuste al rai metálico.  
2. Asegure la PSU con tornillos.  
3. Ajuste el selector de voltaje según el voltaje de su área.
- C** 1. Empuje la porción marcada Magic Mask® para abrirla.  
2. Retire la cubierta del zócalo de la unidad.  
3. Levante el bloqueo del zócalo de la unidad.  
4. Inserte la unidad óptica en su zócalo.  
5. Alinee los agujeros de la unidad óptica con los del zócalo. Empuje el bloqueo de la unidad hacia abajo para asegurar la unidad en su lugar.  
6. Conecte los cables.

### 繁體中文

- A** 1. 以逆時針方向旋轉，鬆開機殼後方的二顆手動螺絲。  
2. 壓下機殼側板並往機殼後方推出。  
3. 將整個機殼側板取下來暫置於一旁。
- B** 1. 將電源供應器從機殼內部置入電源供應器插槽，並確認電源供應器剛剛好與插槽的金屬框架完全密合。  
2. 鎖上四顆電源供應器螺絲。  
3. 依所在地區的電壓值設定電壓選擇開關。
- C** 1. 按一下Magic Mask面板的Push按鈕以開啟前面板。  
2. 移除光碟機插槽擋板。  
3. 鬆開插槽固定扣。  
4. 將光碟機置入插槽內。  
5. 將光碟機螺絲孔對準機殼的螺絲孔，並將插槽側邊的固定扣往下扣上，以鎖住裝置。  
6. 連接光碟機電源線及訊號線。

### 简体中文

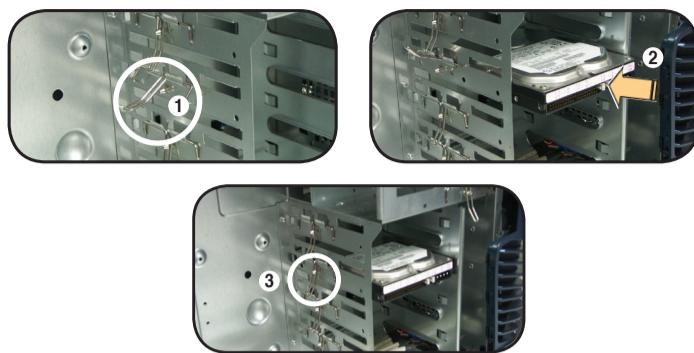
- A** 1. 以逆时针方向旋转，松开机箱后方的两颗手动螺丝。  
2. 压下机箱侧板并往机箱后方推出。  
3. 将整个机箱侧板取下来暂置于一旁。
- B** 1. 将电源从机箱内部置入电源插槽，并确认电源刚刚好与插槽的金属框架完全密合。  
2. 锁上四颗电源螺丝。  
3. 依所在地区的电压值设置电压选择开关。
- C** 1. 按一下Magic Mask面板的Push按钮以开启前面板。  
2. 去除光驱插槽挡板。  
3. 松开插槽固定扣。  
4. 将光驱置入插槽内。  
5. 将光驱螺丝孔对准机箱的螺丝孔，并将插槽侧边的固定扣往下扣上，以锁住设备。  
6. 连接光驱电源线及信号线。

### Türkçe

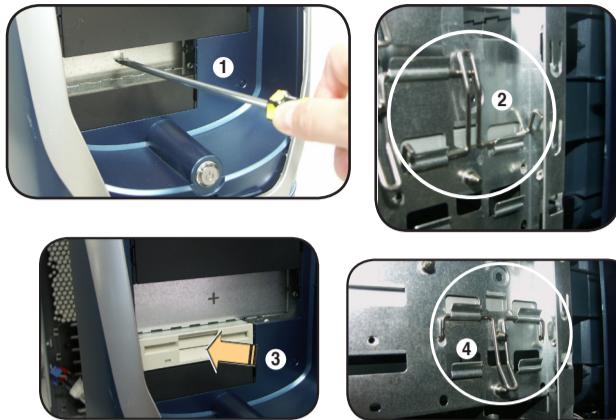
- A** 1. İki adet arka panel baş parmaklarını saatin ters yönünde çevirin.  
2. Yan kapağı arka panel yönünde itin.  
3. Yan kapağı eğin ve şasiden dışları kaydırın.
- B** 1. PSU'yu metal raya tam oturuncaya kadar yuvaya kaydırın.  
2. Vidaları kullanarak sabitleyin.  
3. Voltaj selektörü bölgelerinizdeki voltaja göre ayarlayın.
- C** 1. Açımak için Magic Mask®'in işaretli kısmını itin.  
2. Sürücü yuvasının kapağını çıkarın.  
3. Sürücü yuvasının kilidini kaldırın.  
4. ODD'yi yuvaya alın.  
5. ODD deliklerini yuvanın delikleri ile hizalayın, ardından sürücüyü yerine sabitlemek için sürücü yuvasının kilidine bastırın.  
6. Kabloları bağlayın.

## VENTO 7700 (continued)

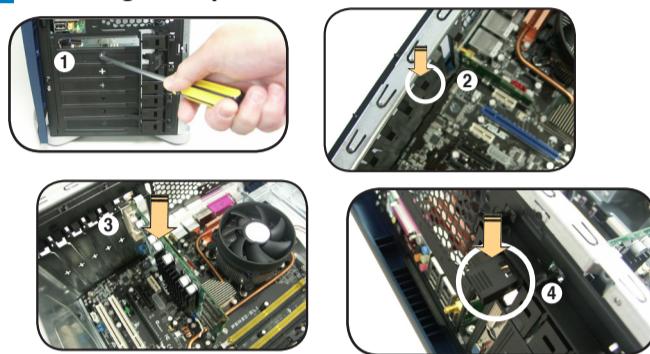
### D Installing a hard disk drive (HDD)



### F Installing a floppy disk drive (FDD)



### E Installing an expansion card



### G Reinstalling the side cover



#### English

- D** 1. Lift the drive bay lock.  
2. Insert the HDD into the drive bay.  
3. Press down the drive bay lock.  
4. Connect cables.
- E** 1. On the rear panel, remove the metal cover opposite the slot you want to use.  
2. Press down the lock tab.  
3. Install the card.  
4. On the rear panel, push the slot cover lock tab to secure the card.
- F** 1. Remove the drive bay cover and knock-down metal cover.  
2. Lift the drive bay lock.  
3. Insert the FDD into the bay.  
4. Align the FDD holes with the bay holes, then press down the drive bay lock to secure the drive.  
5. Connect cables.
- G** 1. Slide the top edge into the chassis, and align the side cover handle with the curve on the bezel.  
2. Slide the cover toward the front.  
3. Turn the thumbscrews clockwise.

#### Français

- D** 1. Soulevez le verrou métallique de la baie pour disque dur.  
2. Insérez le disque dur dans la baie.  
3. Rabaissez le verrou métallique.  
4. Connectez les câbles.
- E** 1. Sur le panneau arrière, retirez le cache métallique faisant face au slot que vous souhaitez utiliser.  
2. Abaissez l'onglet de verrouillage.  
3. Installez la carte.  
4. Sur le panneau arrière, abaissez l'onglet de verrouillage du cache métallique pour sécuriser la carte.
- F** 1. Retirez le couvercle et le cache métallique de la baie.  
2. Soulevez le verrou de la baie du lecteur.  
3. Insérez le lecteur de disquettes dans la baie.  
4. Alignez les pas de vis du lecteur de disquettes avec ceux de la baie, puis abaissez le verrou métallique pour sécuriser le lecteur.  
5. Connectez les câbles.
- G** 1. Insérez le panneau sur les onglets et les rails du châssis.  
2. Faites coulisser le panneau vers l'avant du châssis.  
3. Replacez les vis sur le panneau arrière.

#### Deutsch

- D** 1. Heben Sie die Laufwerksschachtverriegelung an.  
2. Schieben Sie die Festplatte in den Laufwerksschacht.  
3. Drücken Sie die Laufwerksschachtverriegelung nach unten.  
4. Schließen Sie alle Kabel an.
- E** 1. An der Rückseite entfernen Sie die Metallblende an dem Steckplatz, den Sie benutzen möchten.  
2. Drücken Sie den Sicherungshebel herunter.  
3. Installieren Sie die Erweiterungskarte.  
4. Sichern Sie die Karte mit dem Sicherungshebel an der Rückseite.
- F** 1. Entfernen Sie die Laufwerksschachtabdeckung und die Metallblende.  
2. Heben Sie die Laufwerksschachtverriegelung an.  
3. Schieben Sie das Diskettenlaufwerk in den Schacht.  
4. Richten Sie die Löcher am Schacht aus und drücken Sie die Schachtverriegelung herunter, um das Laufwerk zu sichern.  
5. Schließen Sie alle Kabel an.
- G** 1. Schieben Sie die obere Kante in das Gehäuse und richten Sie den Griff der Abdeckung mit der Wölbung an der Blende aus.  
2. Schieben Sie die Abdeckung in Richtung Vorderseite.  
3. Ziehen Sie die Rändelschrauben in Uhrzeigerrichtung wieder an.

#### Español

- D** 1. Levante el bloqueo del zócalo de la unidad.  
2. Inserte el disco duro en el zócalo de la unidad.  
3. Empuje hacia abajo el bloqueo del zócalo de la unidad.  
4. Conecte los cables.
- E** 1. En el panel trasero, retire la cubierta metálica opuesta al zócalo que deseas usar.  
2. Empuje hacia abajo la ficha del bloqueo.  
3. Instale la tarjeta.  
4. En el panel trasero, empuje la ficha de la cubierta del zócalo para asegurar la tarjeta.
- F** 1. Retire la cubierta del zócalo de la unidad y la cubierta metálica.  
2. Levante el bloqueo del zócalo de la unidad.  
3. Inserte el disquete en su zócalo.  
4. Alinee los agujeros de la unidad de disquete con los agujeros del zócalo, y empuje hacia abajo el bloqueo del zócalo de la unidad para asegurar ésta.  
5. Conecte los cables.
- G** 1. Deslice el borde superior en el chasis, y alinee el mango de la cubierta lateral con la curva del bisel.  
2. Deslice la cubierta en la dirección frontal.  
3. Gire los tornillos en la dirección de las agujas del reloj.

#### 繁體中文

- D** 1. 鬆開硬碟機插槽固定扣。  
2. 將硬碟機小心地插入插槽中。  
3. 壓下硬碟機插槽固定扣以固定住硬碟機。  
4. 連接電源線及訊號線。
- E** 1. 移除您欲使用插槽的金屬擋板。  
2. 鬆開擴充卡卡榫。  
3. 將擴充卡上的金手指對準主機板上的插槽小心地插入。  
4. 壓下卡榫以固定住擴充卡。
- F** 1. 移除軟碟機插槽前方的塑膠擋板。並用螺絲起子將插槽上的金屬擋板往內壓，鬆開之後再將其取出來。  
2. 鬆開插槽固定扣。  
3. 將軟碟機小心地插入插槽中。  
4. 注意軟碟機上的螺絲孔要對準機殼上的螺絲孔，然後壓下固定扣以固定住軟碟機。  
5. 連接電源線及訊號線。
- G** 1. 將機殼側板的卡榫對準側邊軌道小心地裝上機殼。  
2. 將機殼側板往前面板方向推，使其完全固定在機殼上。  
3. 鎖上二顆手動螺絲。

#### 简体中文

- D** 1. 松开硬盘插槽固定扣。  
2. 将硬盘小心地插入插槽中。  
3. 压下硬盘插槽固定扣以固定住硬盘。  
4. 连接电源线及信号线。
- E** 1. 去除您欲使用插槽的金属挡板。  
2. 松开扩展卡卡榫。  
3. 将扩展卡上的金手指对准主板上的插槽小心地插入。  
4. 压下卡榫以固定住扩展卡。
- F** 1. 去除软驱插槽前方的塑胶挡板。并用螺丝起子将插槽上的金属挡板往内压，松开之后再将其取出来。  
2. 松开插槽固定扣。  
3. 将软驱小心地插入插槽中。  
4. 注意软驱上的螺丝孔要对准机箱上的螺丝孔，然后压下固定扣以固定住软驱。  
5. 连接电源线及信号线。
- G** 1. 将机箱侧板的卡榫对准侧边轨道小心地装上机箱。  
2. 将机箱侧板往前面板方向推，使其完全固定在机箱上。  
3. 锁上二颗手动螺丝。

#### Türkçe

- D** 1. Sürücü yuvası kilidini kaldırın.  
2. HDD'yi sürücü yuvasına takın.  
3. Sürücü yuvası kilidine basın.  
4. Kabloları bağlayın.
- E** 1. Arka panelde, kullanmak istediğiniz yuvanın karşısındaki metal kapağı çıkarın.  
2. Kilitme sekmesine basın.  
3. Kartı takın.  
4. Arka panelde kartı sabitlemek için yuva kapağının kilit sekmesini itin.
- F** 1. Sürücü yuvasının kapağını çıkarın ve metal kapağı aşağı kilitleyin.  
2. Sürücü yuvasını kaldırın.  
3. FDD'yi yuvalaya takın.  
4. FDD deliklerini yuva delikleri ile hizalayın, ardından sürücüyü sabitlemek için sürücü yuvasının kilidine basın.  
5. Kabloları bağlayın.
- G** 1. Üst kenarı şasiye kaydırın ve yan kapak tutamağını ön paneldeki yan kapak tutamağı ile hizalayın.  
2. Kapağı öne kaydırın.  
3. Parmak vidalarını saat yönünde çevirin.